



مركز الترجمة القانونية والفنية
JURIDICAL AND TECHNICAL TRANSLATION CENTER
CENTRE DE TRADUCTION JURIDIQUE ET TECHNIQUE

REPUBLIC OF LEBANON

Ministry of Public Health

The General Department

Files No. 6/203

Document No. 97/6802

Beirut, Lbn, Aug. 29, 1997

LICENCE TO PRACTISE THE PROFESSION OF MEDICINE IN THE LEBANESE
RURAL AREA

The Minister of Public Health and Social Affairs,

Seen the decree No. 9501 dated Nov. 07, 1996,

Seen the petition filed by the Dr. Hani Salim CHIDIAC on Aug. 25, 1997,

Seen the law put in execution by the decree no. 10823 dated Oct. 9, 1962, which ordaining two years of practice in the rural area for recently graduated medical doctors,

Seen the law of the organization to practice the profession of Medicine put in execution by the Decree No. 1658 on Jan. 17, 1979,

Seen the Lebanese Baccalaureate Diploma – Part Two – Ordinary Session of the year 1985, (certificate of candidacy),

Seen the Diploma of Medical Doctor awarded to the Physician Dr. HANI SALIM CHIDIAC, issued by the BRESCIA UNIVERSITY – in 1996,

Seen the result of the examinations of Colloquium first session – in 1997,

On the motion of the Director General of Public Health,

hereby authorizes the Medical Doctor HANI SALIM CHIDIAC, Lebanese citizen, born in Beirut, Lebanon, in 1966, to practice the profession of the PHYSICIAN on the Lebanese territories for two years outside the big cities specified in the first article from the decree no. 10823 dated Oct. 9, 1962, which are the following:

Beirut and its suburbs limited in the line going from Choueifat in the South to Nahr El Kalb to the North, passing by Kfarchima, Hadeth, Hazmieh, Jdeideh, Jalledib, Antelias, Dbayeh, as well as, Tripoli and Minaa, Saida, Zahle, Moallaka, Baalbeck, Tyr, Aley, Jounieh.

The holder of the present License should comply with all the laws and rules in force.

For THE MINISTER OF PUBLIC HEALTH pp
THE DIRECTOR GENERAL OF PUBLIC HEALTH

Dr. Walid AMMAR

(signed and sealed)

To be notified to:

- Concerned party – Beirut - Achrafieh
- Syndicate of Physicians in Beirut
- Census Department
- Section of Medical Professions with the file
- The Archives
- The Public Health, Social and Agricultural Inspection Department

أشهد أن هذه الترجمة مطابقة للأصل
POUR TRADUCTION CONFORME
CERTIFIED TRUE TRANSLATION
POR TRADUCCION FIEL QUE CERTIFICO
FÜR BEGLAUBICTE ÜBERSETZUNG
POR TRADUCAO CONFORME

MYRIAM ALBERT ROHAYEM

٩١١ زاوية شارع بدارو - بناية خوري - بيروت - لبنان - تلفون ٩٦١ ١٦١٦٠٣٢ - تلفون/فاكس ٩٦١ ١٦١٥٩٩٧ - خليوي ٩٦١ ٣ ٣٧٢٨٨٧

911 Corner Badaro Street - Khouri Building - BEIRUT - LEBANON - Tel. + 961 1 616032 Tel/Fax + 961 1 615997

Mobile + 961 3 372887 - e-mail: < rohayem@cyberia.net.lb > - < transrohayem@wise.net.lb >